

Curriculum vitae

Christine Gadrat-Ouerfelli

Chargée de recherche hors classe

LA3M – UMR 7298

MMSH

5, rue du Château de l'Horloge

CS 90412

13097 Aix-en-Provence cedex 2

FRANCE

christine.gadrat-ouerfelli@cnrs.fr

Cursus et titres universitaires :

- 2021 : chargée de recherche hors classe.
- 2015, 1^{er} septembre : intégration dans le corps des chargés de recherche 1^{re} classe, Laboratoire d'Archéologie Médiévale et Moderne en Méditerranée (UMR 7298-CNRS), Aix-en-Provence.
- 2014, 1^{er} septembre : détachement dans le corps des chargés de recherche.
- 2008-2014 : ingénieur de recherche au Laboratoire d'Archéologie Médiévale et Moderne en Méditerranée (UMR 7298-CNRS), Aix-en-Provence.
- 2004-2010 : doctorat à l'EPHE, IV^e section (historique et philologique), sous la direction de Patrick Gautier Dalché ; sujet de thèse : « Traduction, diffusion et réception du livre de Marco Polo », soutenue le 20 décembre 2010 (jury : Patrick Gautier Dalché, Nathalie Bouloux, Pascale Bourgain, Joëlle Ducos, Philippe Ménard et Marica Milanese), mention très honorable avec les félicitations du jury à l'unanimité. Cette thèse a obtenu le prix Jaffé/Aguirre-Basualdo 2011 en Lettres et sciences humaines de la Chancellerie des Universités de Paris.
- 2000-2008 : ingénieur de recherche à la section de Codicologie et d'histoire des bibliothèques de l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes (UPR 841-CNRS), Paris.
- 1996-2000 : École nationale des Chartes, section A. Thèse d'École des Chartes soutenue le 18 mars 2000 : « Les *Mirabilia descripta* de Jordan Catala : une image de l'Orient au XIV^e siècle » (édition, traduction, glossaire et commentaire), préparée sous la direction de Pascale Bourgain et Jean Richard. Obtention du diplôme d'archiviste-paléographe.

- 1993-1996 : Préparation au concours d'entrée à l'École nationale des Chartes, lycée Henri IV, Paris.

Activités d'enseignement :

- 2009-2012, chargée de cours pour le Master II professionnel, Université de Provence - Aix-Marseille 1, spécialité « Métiers des archives, des bibliothèques et de la documentation » (12 heures par an).

- 2010-2012, chargée de cours pour le Master I recherche, Université de Provence - Aix-Marseille 1, option « Archives et bibliothèques » (18 heures par an).

- 2012 : participation au jury de deux Masters II recherche, Université d'Aix-Marseille, en Histoire de l'art et archéologie (dir. Martine Vasselin).

- 2012-2013, chargée de cours en licence 3, Université d'Aix-Marseille, HIS E19 (« l'atelier de l'historien ») : les documents et leurs usages (30 heures).

- 2012-2015, chargée de cours pour le Master I recherche, Université d'Aix-Marseille, HLC Q1 (« méthodologie ») : archives et histoire de l'écriture (7 heures par an).

- 2012-2018, chargée de cours pour le Master II recherche, Université d'Aix-Marseille, HIS S22 (« méthodologie et outils techniques ») : initiation aux documents manuscrits (12 heures par an).

- 2017, intervention au séminaire de Master ISL, DEMO, Université d'Aix-Marseille, thème « Formes, dynamiques et représentations de la violence dans les mondes arabes et musulmans » (resp. Mohamed Bakhouch et Homa Lessan Pezechki), 6 novembre (3 heures).

- 2019, intervention au séminaire de Master Histoire, Université d'Aix-Marseille, 19 novembre 2019, séance du séminaire du Master Histoire, *Écritures du voyage : approches littéraires et historiques* (resp. Isabelle Renaudet), 19 novembre (3 heures).

- 2020, interventions au séminaire de Master (I et II), Littérature française (resp. Sylvie Requemora), « Le voyage imaginaire, machine à penser ? », Université d'Aix-Marseille.

- 2021, cours à l'université Ewha Womans University (Séoul, Corée du Sud), département d'histoire, « Knowledge and representations of the Indian Ocean by Europeans at the end of the Middle Ages », 25 mai.

- 2021, intervention au séminaire de Master (I et II), Littérature française (resp. Sylvie Requemora), « Le voyage imaginaire, machine à penser ? », Université d'Aix-Marseille, (3 heures)

- 2022, intervention au séminaire de Master d'histoire, 22 novembre, sur les récits de voyages fictifs.

- 2023-2024, enseignement en séminaire de Master I Histoire, Université d'Aix-Marseille (UE HHIBU07 Analyse des sources en histoire médiévale, 18 heures ETD).
- 2024-2025, enseignement en séminaire de Master I Histoire, Université d'Aix-Marseille (UE HHI1U56 Analyse des sources en histoire médiévale, 18 heures ETD).

Participation à des jurys de masters, thèses... :

- 2012 : participation au jury de deux Masters II recherche, Université d'Aix-Marseille, en Histoire de l'art et archéologie (dir. Martine Vasselin).
- 2016 : participation à deux comités de thèse (dir. M. Ouerfelli...)
- 2017 : participation à trois comités de thèse (M. Robecchi, dir. Sylvie Lefèvre, et dir. M. Ouerfelli)
- 2018 : membre du jury et rapporteur pour la thèse de doctorat de Marco Robecchi (« Jean le Long et la traduction du *Liber peregrinationis* de Riccold de Monte di Croce », dir. Sylvie Lefèvre et Alvisé Andreose), Vérone (Italie), 12 mai.
- 2019 : membre du jury de la thèse de doctorat de Sara Pretto (« Les manuscrits et la bibliothèque de l'abbaye du Saint-Sépulcre de Cambrai au XVe siècle », dir. Xavier Hermand et Berardo Pio), Université de Namur, 23 septembre (soutenance privée) et 25 novembre (soutenance publique).
- 2022 : comité de suivi de thèse de Rebecca Volken (« Réalité, gravures et textes au XVe siècle. Des gravures d'Erhard Rewich dans la *Peregrinatio in terram sanctam* de Bernard de Breidenbach à l'*Evagatorium* de Félix Fabri »), dir. Jean Meyers, Université de Montpellier III.
- 2022 : membre du jury de la thèse de doctorat de Lisa Pochmalicki (« Marco Polo, auteur de la Renaissance », dir. Franck Lestringant), Paris, 28 juin.
- 2022 : membre du jury de Master I recherche, Université d'Aix-Marseille, Histoire (Boris Salvai, « Représentations de la mer dans la littérature de voyage castillane entre le XIV^e et le XV^e siècles », dir. Mohamed Ouerfelli), 6 juillet.
- 2022, membre du jury de la thèse de doctorat de Priscilla Mourgues (« La poétique du voyage dans le *Livre des merveilles*, ms. Paris, BnF, fr. 2810 », dir. Danièle James-Raoul), Bordeaux, 2 décembre.
- 2023, comité de suivi de thèse de Anne-Laure Thomas (« Marco Polo et l'autorité du voyageur. Le Devisement du monde et sa réception (Moyen-âge - XXI^e siècle) », dir. Dominique Massonau et Vanessa Obry, Université de Haute-Alsace (Mulhouse).

- 2023, comité de suivi de thèse de Rebecca Volken.
- 2023, comité de suivi de thèse de Capucine Zgraja (« Le voyage imaginaire : identification d'un genre et étude de ses formes et significations en France (1552-1789) »), dir. Sylvie Requemora, Aix-Marseille Université.
- 2023 : membre du jury de Master II recherche, Université d'Aix-Marseille, Histoire (Boris Salvai, « Voir, écrire et concevoir les visages de la mer au Moyen Âge. Etude de la littérature et de la cartographie ibériques des XIV^e et XV^e siècles », dir. Mohamed Ouerfelli), 13 septembre.
- 2024, comité de suivi de thèse de Capucine Zgraja.
- 2024, comité de suivi de thèse de Anne-Laure Thomas (« Marco Polo et l'autorité du voyageur. Le Devisement du monde et sa réception au XIX^e siècle »), dir. Dominique Massonau et Vanessa Obry, Université de Haute-Alsace (Mulhouse).
- 2024, comité de suivi de thèse de Ya-ish Mulla (« L'espace océan Indien dans les textes arabes et persans du IX^e siècle à la première moitié du XVI^e siècle »), dir. Indravati Félicité (Université de la Réunion) et Mohamed Ouerfelli (Aix-Marseille Université).

Encadrement doctoral :

- 2024-, codirection, avec Arietta Papaconstantinou, de la thèse de doctorat et Boris Salvai (*Les visages de la mer au temps des Renaissances: genèse, évolution et diffusion des représentations de l'espace maritime dans les cultures d'Europe méridionale (XIV^e-XVI^e siècles)*), Aix-Marseille Université.

Participation à des groupes de recherche et comités de rédaction :

- 2024-2028 : co-direction du programme Hesperid, avec Daniel Istria, programme de recherche du LA3M.
- 2022-...: membre du comité scientifiques du Centre de Recherche sur la Littérature de Voyage (CRLV).
- 2019-...: membre du comité scientifique du projet IUS ILLUMINATUM, dir. Maria Alessandra Bilotta (Université Nova de Lisbonne).
- 2015-2021 : participation au projet BIFLOW (Bilingualism in Florentine and Tuscan works (ca. 1260-ca. 1416), ERC Starting grant, dir. Antonio Montefusco.
- 2009-... : membre du GDRI « Réseaux et mutations de l'espace méditerranéen au Moyen Âge (VI^e-XV^e siècle) » (Universités Paris 1 – Lyon 2 – Strasbourg), dir. Ch. Picard.
- 2009-2013 : membre de l'ANR MeDIan (Les sociétés méditerranéennes et l'océan Indien).

- 2001-... : membre du groupe Tradlat et co-rédaction du site web : www.tradlat.org
- 2001-2008 : membre du comité de rédaction de la *Bibliothèque de l'école des Chartes*.
- 2000-2005 : membre du GDR 555 (Migrations frontières et sociétés dans le monde méditerranéen médiéval et moderne, dir. M. Balard).

Expertises éditoriales :

- 2015 : ouvrage pour Brill
- 2016 : article pour la revue *Francigena*
- 2016 : expertise d'un projet ANR
- 2017 : article pour la revue *Medioevi*
- 2017 : expertise d'un projet pour la Czech Science Foundation
- 2018 : ouvrage pour Brepols
- 2019 : article pour la revue *Mediterranean Historical Review*
- 2020 : article pour la revue *The Medieval Globe*
- 2020 : article pour la revue *Médiévales*
- 2020 : ouvrage pour Brepols
- 2020 : article pour la revue *Etudes littéraires* Université Laval
- 2020-21 : ouvrage pour l'université de Zagreb
- 2021 : article pour la revue *Médiévales*
- 2022 : article pour la revue *Francigena*
- 2022 : article pour la revue *Annales islamologiques*
- 2023 : article pour la revue *Médiévales*
- 2025 : article pour la *Revue d'histoire ecclésiastique*

Autres expertises :

- 2017 : membre du jury de concours pour un poste d'IE au CNRS (concours externe n° 82 BAP D)
- 2021 : expertise d'un projet pour la MSH Paris-Saclay
- 2024, expertise d'un dossier de promotion au grade de « Full Professor » pour Arizona State University
- 2025, Comité de sélection pour le recrutement d'un MCF d'Histoire médiévale à l'Université de la Réunion.

Organisation de colloques et de séminaires :

- 2002-2008, organisation du stage annuel d'initiation au manuscrit médiéval de l'IRHT.
- 2007-2008, avec Muriel Debié, organisation du cycle thématique de l'IRHT *Chroniques médiévales : perspectives croisées, Orient-Occident* : sept séances de deux ou trois intervenants.
- 2014, *Voyages et géographie au Moyen Âge*, Journée d'étude, 12 mai 2014, MMSH, Aix-en-Provence. En association avec Damien Coulon et la journée d'étude du 16 janvier 2014, Strasbourg. Programme en ligne : <http://voyages.hypotheses.org/80>.
- 2018, *Émergences de la géographie, France/Italie, XIV^e-XVII^e siècles*, journée d'études, Aix-en-Provence, MMSH, 3-4 octobre 2018, organisée en partenariat avec le CIELAM et le CRLV. Programme en ligne : <https://voyages.hypotheses.org/975>.
- 2018-2019, organisation du séminaire transversal du LA3M *Monastères, couvents et confréries : vivre en communauté en Méditerranée médiévale et moderne* : 5 séances (12 novembre, 17 décembre, 28 janvier, 25 février et 18 mars) et une journée d'études (13 mai 2019 : *Savoirs, apprentissages, transmission*).
- 2019-2020, organisation du séminaire transversal du LA3M *Monastères, couvents et confréries : vivre en communauté en Méditerranée médiévale et moderne* : 5 séances (15 novembre, 6 décembre, janvier, février et mars) et une journée d'études (3 avril 2020 : *Le monachisme troglodytique et rupestre*).
- 2019-2020, projet Géographies imaginaires avec Sylvie Requemora-Gros :
 - 29 novembre 2019 : journée d'études *Voyages réels et imaginaires : jeux de reflets*.
 - 7 février 2020 : journée d'études *Voyages vers d'autres mondes*
 - Septembre : report des journées et séminaires prévus en mars-avril
 - Septembre-décembre : participations et interventions au séminaire « Le voyage imaginaire : machine à penser ? », Aix Marseille Université ALLSH, automne 2020, org. Sylvie Requemora, séminaire de master.
- 2024, co-organisation avec Sylvie Requemora du colloque « Marco Polo et le *Devisement du monde*. 700 ans de lectures et de représentations », 21-23 mars, Aix-en-Provence, Les Méjanes-espace Vovelle, AMU-Le Cube.
- 2024, co-organisation et membre du comité scientifique du congrès SAMMC-LA3M, « Les espaces des communautés religieuses en Europe occidentale et méridionale (XI^e-XVIII^e siècles) », Aix-en-Provence, MMSH et La Manufacture, 30 mai-2 juin.

- 2024, membre du comité scientifique de la rencontre « Voyager et commercer du Moyen Âge à la période moderne (XIIe-XVIIe siècles) », org. Mathilde Mouglin et Priscilla Mourgues, Aix-en-Provence, AMU, 2 avril 2024.

Communications :

1) Colloques et congrès internationaux :

- 2003, « Les couvents latins de Constantinople et Pétra face à la conquête ottomane », dans *La conquête de Constantinople : l'événement, sa portée et ses échos (1453-2003)*, colloque international de Tunis, 11, 12 et 13 décembre, organisé par Mohamed Tahar Mansouri (publié).

- 2006, « Les traductions latines de Marco Polo » ; et avec Laurent Brun : « présentation de la base de données Tradlat (Traductions latines d'œuvres vernaculaires) », Leeds, *International Medieval Congress*, 10-13 juillet : session n° 322 (« Medieval Latin translations of vernacular texts »).

- 2007, « Des nouvelles d'Orient : les lettres des missionnaires et leur diffusion en Occident (XIII^e-XIV^e siècles) », dans *Passages : déplacement des hommes, circulation des textes et identités dans l'Occident médiéval*, colloque organisé par Joëlle Ducos et Patrick Henriot, Bordeaux, 2-3 février (publié).

- 2007, « L'enquête de l'ordre dominicain de 1694 », dans *Jean Mabillon, entre érudition et histoire culturelle*, colloque international organisé par Daniel-Odon Hurel, Paris, 7-8 décembre (publié).

- 2008, « Le livre de Marco Polo et les géographes de l'Europe du Nord au XV^e siècle », dans *Géographes et voyageurs au Moyen Âge*, colloque organisé par Emmanuelle Tixier-Caceres, Paris X-Nanterre, 18-19 janvier (publié).

- 2010, « La perception des religions orientales par les voyageurs occidentaux en Orient et leur impact sur les débats théologiques », dans *Ritus infidelium : Regards interconfessionnels sur les pratiques religieuses au Moyen Âge*, colloque international organisé par John Tolan, Daniel Baloup et José Martinez Gazquez, Barcelone, 24-26 mars (publié).

- 2010, « Marco Polo and the Dominicans », Leeds, *International Medieval Congress*, 12-15 juillet : session n° 232 (« Uses and abuses of Travel literature »).

- 2010, « Dans et hors le couvent : la circulation des livres autour de Niccolò Galgani dans la société siennoise et florentine », dans *Entre stabilité et itinérance : Livres et culture des ordres mendiants (13^e-15^e siècles)*, colloque international organisé par Nicole Bériou et Donatella Nebbiai, Paris, 19-20 novembre (publié).

- 2012, « La représentation de l’océan Indien à la fin du Moyen Âge : Marco Polo et Ptolémée », dans *Autour de l’exposition « L’âge d’or des cartes marines (BnF, octobre 2012-janvier 2013) »*, colloque international, Paris, BnF, 3-4 décembre.
- 2013, « Du *Devisement du monde* au *Milione* : métamorphoses du récit de Marco Polo à travers ses titres », dans *De l’(id)entité textuelle au cours du Moyen Âge tardif (XIII^e-XV^e siècle)*, colloque international OPVS, Lausanne, 27-28 février (publié).
- 2013, « Les traductions latines du livre de Marco Polo et l’autorité du texte », dans *Translation and authority – authorities in translation*, congrès international (Cardiff conference on the theory and practice of translation in the Middle Ages, *The Medieval translator*), Louvain, 8-12 juillet (publié).
- 2013, « Contacts et circulation des textes en Orient autour de la cinquième croisade », dans *Sharing science and knowledge in medieval Levant*, colloque international organisé par Ioanna Rapti et Dionysios Stathakopoulos, Londres, King’s College, 28 septembre.
- 2013, « Le détroit de Gibraltar vu par les voyageurs latins au Moyen Âge », dans *Détroit(s) : regards croisés sur les représentations de la région du Déroit de Gibraltar (Antiquité-Moyen Âge)*, colloque organisé par Françoise des Boscs, Yann Dejugnat et Arthur Haushalter, Pau, 24-25 octobre (publié).
- 2014, « Les modèles de voyageurs au Moyen Âge », dans *Apprendre, produire, se conduire : le modèle au Moyen Âge*, 45^e Congrès de la SHMESP, Université de Lorraine (Nancy, Metz), 22-25 mai 2014 (publié).
- 2014, « Medieval Western travellers and the knowledge of the world », dans *Fourth European Congress on World and Global History*, session « The Idea of the Unity of World History in Ancient and Medieval Times : Geographical Aspect », Paris, 4-7 septembre.
- 2015, « La rencontre avec les peuples de l’océan Indien au Moyen Âge », dans *La scène de la rencontre*, colloque international de Clermont-Ferrand, org. Jean-Philippe Luis, Stéphanie Maillot, Nathalie Ponsard et Karine Rance, 27-29 avril (publié).
- 2015, « Knowing the Orient via the Book of Marco Polo and Its Reception in Medieval Occident », International conference *Marco Polo and the Silk Road*, organised by Yangzhou Museum, International Academy of Chinese study (Peking University), Research Centre of Huaiyang Culture (Yangzhou University), Yangzhou, 17-19 septembre 2015 (publié).
- 2016, « *De insulis nuper inventis* : la diffusion des découvertes de Christophe Colomb en latin », Rencontres Tradlat, org. Françoise Fery-Hue, Paris, 6-7 avril (publié).
- 2016, « *Decima pars non sumus* : la place de l’Europe dans le monde selon les voyageurs médiévaux », colloque *Philippe de Mézières et le concept d’Europe au Moyen Age*, org. Joël

Blanchard et Renate Blumenfeld-Kusinski, Université du Maine et Université de Pittsburg, Le Mans, 26-27 mai (publié).

- 2016, « Le regard des pèlerins allemands sur la Méditerranée et ses marins », colloque *El mar, la navegación y la vida marítima en el Mediterráneo medieval : testimonios cronísticos, narrativos y poéticos*, org. Lola Badia, Lluís Cifuentes i Comamala et Roser Salicrú i Lluç, Barcelone, Museu Marítim, 16-17 juin (publié).

- 2016, « À quoi servent les récits de voyages ? Réflexions sur les lectures et la réception d'un genre littéraire au Moyen Âge », colloque *Aspects sociaux des littératures médiévales. Texte et situation communicative au Moyen Âge*, org. Ludmilla Evdokimova et Alain Marchandisse, Moscou, 5-8 septembre (publié).

- 2016, « La place des savoirs géographiques chez les Mendiants », colloque *Les savoirs dans les ordres mendiants*, org. Joël Chandelier et Aurélien Robert, Tours, 13-14 octobre (publié).

- 2016, « Travelling through empires : how Medieval travellers conceived of Asia », colloque *Order into action*, org. Klaus Oschema, Heidelberg, 10-12 novembre.

- 2016, « Les représentations cartographiques de l'océan Indien au XV^e siècle : problèmes et solutions », *Semaine de l'histoire*, org. Serge Bouchet, Saint-Denis, Université de la Réunion, 14-15 novembre (publié).

- 2017, « To the Great Turk and beyond : Western travellers' descriptions of the Ottomans in the 15th century », colloque *The Ottoman Conquest and Knowledge : A Global History*, organisé par Alexandra Vukovich, Newnham College, University of Cambridge, 6-8 juillet.

- 2017, « Who read Marco Polo's book and why ? », congrès *Marco Polo research : past, present, future*, org. Hans Ulrich Vogel et Ulrich Theobald, Tübingen, 10-11 octobre (publié).

- 2017, « A pilgrim's library : readings, listening and the multiple ways of knowledge in Ludolf of Sudheim's *De itinere Terre sancte* », colloque *Pilgrim Libraries*, org. Anthony Bale, Rome, 5-7 décembre.

- 2018, « L'océan Indien : passage(s) vers l'Extrême-Orient ? », colloque *Voyages et voyageurs : représenter le passage (mondes romans, XII^e-XVI^e siècle)*, org. Pénélope Cartelet, Catherine Gaullier-Bougassas, Sophie Hirel et Anne Robin, Lille, 7-8 juin (publié).

- 2019, « The public of Latin travel narratives », colloque *To Jerusalem and beyond. New directions in the study of Latin travel literature (ca. 1250-1500)*, org. Martin Bauer, Philip Booth, Susanna Fischer, Université d'Innsbruck, 4-5 avril.

- 2019, « Le pèlerin et son guide, une relation complexe », colloque *L'expérience de la mobilité : Pour une anthropologie historique du mouvement*, org. Claudia Moatti, Paris, 20-22 juin.

- 2019, « Jean XXII et les missions d'Orient », colloque *Giovanni XXII. Cultura e politica di un papa avignonese*, Todi, Centro italiano di studi sul basso medioevo, 13-15 octobre (publié).
- 2021, « En cheminant avec Ptolémée : les voyageurs européens du XVe siècle et les géographes antiques », colloque *Voyages, altérités et réceptions de l'Antique*, org. Laurence Bernard-Pradelle, François Brizay et Albrecht Burkardt, Limoges, 30 septembre-2 octobre (en cours de publication).
- 2022, « Autour de la version LT du *Divisament dou monde* de Marco Polo », VII Seminario sul franco-italiano, Padoue, 21-22 novembre.
- 2023, « Representations of the peoples of the Indian Ocean in Western travel narratives in the Middle Ages », *Maritime Networking between the East and the West*, Ewha Womans University, Séoul, 12-13 janvier.
- 2023, « Une Méditerranée cosmopolite à bord des navires de pèlerins en Terre sainte à la fin du Moyen Âge (XIV^e-XV^e siècles) », *Penser la connectivité de l'espace méditerranéen*, org. Sandra Gorgievski, Laure Lévêque, Université de Toulon, 28-30 juin (publié).
- 2023, « Communications between Western Pilgrims and People in the Holy Land », *Interreligious communication. Transmediterranean perspectives (7th to 16th Cent.)*, org. Theresa Jäckh, Daniel G. König, Alejandro Pelaez Martin et Kate Tinson, Durham University, 5-7 septembre (publié).
- 2023, « Innocenzo IV, i Saracini, i Tartari », *Innocenzo IV e gli ordini mendicanti*, Convegno internazionale di studi francescani, Assise, 12-14 octobre (publié).
- 2024, « L'édition des *Voyages de Marco Polo* par la Société de Géographie en 1824 », colloque *Marco Polo et le Devisement du monde. 700 ans de lectures et de représentations*, 21-23 mars, MMSH, Aix-en-Provence (en cours de publication).
- 2024, « Marco Polo et le *Devisement du monde*, entre fiction et réalité », colloque *Voyages incertains. La littérature viatique à la croisée du référentiel et du fictionnel*, org. Frédéric Tinguely, Université de Genève, 24 mai (en cours de publication).
- 2024, « Marco Polo et le *Devisement du monde* dans la *Cronica ymaginis mundi* de Jacopo d'Acqui OP », *In viaggio verso Oriente : Marco Polo e i Frati mendicanti*, org. Claudio Monge et Silvia Pedone, Venise, 25-26 octobre.
- 2024, « Marco Polo and the Indian world », *Marco Polo and the European image of Asia*, org. Mario Klarer, Innsbruck, 14-16 novembre.
- 2024, « Parcourir le monde en gentilhomme : naissance d'un nouveau modèle de voyageur », *Oltre Marco Polo. Forme e modelli della scrittura di viaggio nei secc. XIV-XV*, org. Alvisè Andreose, Udine, 5-6 décembre.

- 2025, « Marchands et missionnaires latins en Extrême-Orient, XIII^e-XIV^e siècle », colloque *Echanges marchands et altérités religieuses XIIIe-XIVe s.*, org. Damien Coulon, 22-23 mai, Université de Strasbourg.

- 2025, « Récits de voyages à la cour des papes : textes et manuscrits », colloque *The Papal court and the East*, org. Irene Bueno, 12-13 juin, Université de Bologne.

2) Journées d'étude et séminaires :

- 2002, « Le *Liber memorialis* de Nicolaus Galgani, OP, de Sienne », dans *L'économie des Ordres Mendiants (XIII^e-XV^e siècle)*, table ronde du GDR SALVE, Rome, École française de Rome, 20 et 21 septembre.

- 2003, « La diffusion et la réception du livre de Marco Polo en Europe à la fin du Moyen Âge », séminaire du GDR 555 (Migrations frontières et sociétés dans le monde méditerranéen médiéval et moderne, dir. M. Balard), Paris, 11 janvier.

- 2003, « Les Dominicains de la province de Toulouse et l'érudition au XVII^e et au début du XVIII^e siècles », Cycle thématique de l'IRHT 2002-2003 : *L'érudition* ; séance du 15 mai (« Érudition et écriture de l'histoire »).

- 2003, participation à la table ronde de la journée d'étude *Les laïcs et les frères dans la transmission des patrimoines et la gestion des couvents* (GDR SALVE), Lyon, 15 décembre.

- 2005, « Une bibliothèque reconstituée : les livres du couvent dominicain de Rodez », dans *Économie et religion : l'expérience des Mendiants (XIV^e-XV^e siècles)*, journée d'étude (GDR Salve), Lyon, 3-4 juin.

- 2008, « Les documents sur les bibliothèques mendiantes de France : état des lieux et perspectives », dans *Histoire des bibliothèques anciennes*, séminaire organisé par Anne-Marie Turcan, Paris, IRHT, 20 juin.

- 2009, « La diffusion manuscrite d'un texte médiéval : l'exemple du *Devisement du monde* de Marco Polo », dans *Économie et société*, séminaire organisé par Anne Mailloux, Elisabeth Malamut et Mohamed Ouerfelli, Aix-en-Provence, 4 mai (publié).

- 2009, « Le rôle de Venise dans la diffusion du livre de Marco Polo (XIV^e-XV^e siècles) », dans *Humanisme et découvertes géographiques*, journée d'études organisée par Nathalie Bouloux, Angelo Cattaneo et Patrick Gautier Dalché, Tours, CESR, 19 juin (publié).

- 2010, « *In ista Yndia, sunt lapides preciosi quamplurimi et diversi* : les pierres précieuses dans les récits de voyage médiévaux », dans *La fascination des gemmes : regards croisés sur les pierres précieuses au Moyen Âge*, journées d'études organisées par Valérie Gontero-Lauze (CIELAM) et Martine Vasselin (LAMM), Aix-en-Provence, 22-23 avril.

- 2011, « Deux voyageurs latins dans l’océan Indien : Jordan Catala et Jean de Marignolli », dans *Les mondes de l’océan Indien (I^{er}-XVIII^e siècle)*, séminaire du projet ANR MEDIAN, Paris, 3 mars.
- 2011, « Diffusion et réception du livre de Marco Polo dans la péninsule Ibérique », séminaire du CSIC (organisé par Roser Salicrú i Lluch), Barcelone, 13 avril.
- 2011, « Les merveilles de la nature et de l’ingéniosité des hommes selon Giovanni Fontana », dans *Monstres et merveilles au Moyen Âge*, journées d’études organisées par Valérie Gontero-Lauze (CIELAM) et Martine Vasselín (LAMM), Aix-en-Provence, 22-23 avril.
- 2012, « Une traduction humaniste ? la version LA du récit de Marco Polo », table ronde Tradlat, Paris, 9 février (publié).
- 2012, « Les façons de manger des Orientaux dans les récits de voyage médiévaux », dans *À table au Moyen Âge*, journées d’études organisées par Valérie Gontero-Lauze (CIELAM) et Martine Vasselín (LA3M), Aix-en-Provence, 12-13 avril.
- 2013, « Les voyageurs en Orient et la Méditerranée », séminaire Méditerranée médiévale (Christophe Picard, Damien Coulon, Annliese Nef, Dominique Valérian), Paris, 12 avril.
- 2013, « L’enquête de Charles II dans la baillie de Barcelonnette (aspects codicologiques) », dans *L’enquête générale de Leopardo da Foligno*, journée d’études organisée par Thierry Pécourt, Aix-en-Provence, 28 juin.
- 2013, « La perception des langues orientales par les voyageurs occidentaux au Moyen Âge », séminaire *Parler des langues au Moyen Âge*, org. Joëlle Ducos et Sandrine Hériché-Pradeau, Université Paris IV, UFR de Langue française, 26 novembre.
- 2014, « Identité(s) d’un voyageur médiéval : Ludolf de Sudheim », dans *Voyage, écriture et processus d’individuation, Moyen Âge – Temps Modernes*, organisé par Damien Coulon, Strasbourg, Université de Strasbourg, 16 janvier (publié).
- 2014, « Comment préparer une croisade ? : renseignement, prédication et propagande avant la cinquième croisade », dans *Guerre et paix en Méditerranée médiévale*, séminaire organisé par Elisabeth Malamut et Mohamed Ouerfelli, Aix-en-Provence, 17 février.
- 2014, « Les souverains orientaux à travers les récits de voyages occidentaux au Moyen Âge », dans *Recordium*, séminaire organisé par Christiane Raynaud, Aix-en-Provence, 17 mars.
- 2014, « Introduction » à *Voyages et géographie au Moyen Âge*, Journée d’étude, 12 mai 2014, MMSH, Aix-en-Provence.

- 2014, « La représentation de l’océan Indien chez les voyageurs occidentaux, XIII^e-XV^e siècle », *Semaine de l’histoire*, org. Serge Bouchet, Saint-Denis, Université de la Réunion, 17-18 novembre (publié).
- 2014, « L’espace adverse : descriptions de l’Orient au début du XIII^e siècle », dans *Pour une histoire de l’espace au Moyen Âge : méthodologies croisées (Journée d’histoire textuelle du LAMOP)*, organisé par Emmanuelle Vagnon, Christopher Fletcher, Benoît Grévin, Aude Mairey, Paris, 4 décembre (publié).
- 2015, « Voyages et parentés éloignées », dans *L’écriture du voyage en péninsule Ibérique (XII^e-XV^e siècles) : carrefour des formes littéraires et des imaginaires*, journées d’étude organisées par Julia Roumier et Yann Dejugnat, Bordeaux, 16-17 février.
- 2015, « Les fêtes à la cour du grand khan : source d’émerveillement et d’inspiration pour l’Occident », dans *Jeux et fêtes en Méditerranée médiévale*, séminaire organisé par Elisabeth Malamut et Mohamed Ouerfelli, Aix-en-Provence, 9 mars (en cours de publication).
- 2015, avec Donatella Nebbiai, « Les manuscrits et la bibliothèque d’un chartreux de Cologne de la fin du XV^e siècle », séminaire d’histoire des bibliothèques anciennes, IRHT, Paris, 24 avril.
- 2016, « La perception des paysages orientaux dans les récits de voyages médiévaux », dans *Travelscapes. La perception du paysage et l’exploration des environnements inconnus : nouvelles perspectives sur le voyage dans l’Antiquité et le Moyen Âge*, org. Cristina Corsi, IMERA, Marseille, 2 juin.
- 2016, *Pilgrim libraries*, org. Anthony Bale, Londres, 9-10 décembre.
- 2017, « Les lieux dans les récits de voyages médiévaux », séminaire *Locus*, organisé par Emmanuelle Vagnon, Paris, LAMOP, 3 mars.
- 2017, « Les princes d’Este en Terre sainte (XV^e siècle) », séminaire *L’itinérance du pouvoir en Méditerranée médiévale*, organisé par Jean-Baptiste Delzant, Elisabeth Malamut et Mohamed Ouerfelli, Aix-en-Provence, 10 avril.
- 2018, « Le roi René et la géographie », journée d’études *Émergences de la géographie, France/Italie, XIV^e-XVII^e siècles*, Aix-en-Provence, MMSH, 3-4 octobre.
- 2018, « Introduction », journée d’études *Émergences de la géographie, France/Italie, XIV^e-XVII^e siècles*, Aix-en-Provence, MMSH, 3-4 octobre.
- 2018, « Découper le monde en empires : les représentations des voyageurs aux XIII^e-XIV^e siècles », séminaire *La représentation du pouvoir en Méditerranée médiévale*, organisé par Jean-Baptiste Delzant, Elisabeth Malamut et Mohamed Ouerfelli, Aix-en-Provence, 3 décembre.

- 2019, « L'Extrême-Orient, nouveau terrain de concurrence entre chrétiens et musulmans à la fin du Moyen Âge », *Frontières et contacts entre chrétiens et musulmans dans les voyages et récits de voyage d'auteurs anglophones au Moyen Âge*, org. Damien Coulon et Fanny Moghaddassi, 3 mai, université de Strasbourg.
- 2019, « Le voyage merveilleux de Jacopo da Sanseverino (1416-1418) », *Voyages réels et imaginaires : jeux de reflets*, org. C. Gadrat-Ouerfelli et Sylvie Requemora, 29 novembre, Aix-en-Provence, MMSH (publié).
- 2020, « Questionnements sur l'écriture, le genre et la réception des récits de voyage au Moyen Âge », Lausanne, CEMEP (Centre d'études médiévales et post-médiévales), 27 novembre (atelier II : « Cartographier et raconter l'Ailleurs »).
- 2021, « Jérusalem, centre du monde ? », séminaire *Le voyage imaginaire, machine à penser?*, 16 novembre.
- 2022, « Scènes de dialogues et d'échanges dans les récits de voyage en Orient au Moyen Âge », séminaire *Histoire d'écoutes*, org. Marie-Emmanuelle Torres, Emmanuèle Caire, Véronique Ginouvès et Laure Verdon, Aix-en-Provence, 25 février.
- 2022, « Les voyages en Orient au Moyen Âge », Fès, école de printemps « Penser les Orients du voyage » du projet *Géographies imaginaires*, 8-13 mai 2022.
- 2022, « *Mirabilia descripta*. Récits de voyage et merveilles du monde au Moyen Âge », séminaire "Le monde et ses merveilles. Cosmologie, géographie et nature au Moyen Âge (Orient-Occident)", Julien Véronèse et Jean-Charles Coulon, Orléans, 18 novembre.

3) Conférences et publications grand public :

- 2005, « Le livre des merveilles de Marco Polo », conférence, Apt, 23 novembre.
- 2005, « Les Mendians peuvent-ils posséder des livres ? », dans *Histoire du christianisme*, dossier « La révolution en mendiant », n° 30, novembre 2005, p. 70-73.
- 2009, « Le jardin d'Eden », journées *La Cité idéale*, Fontevraud, 20 septembre.
- 2015, « Comment préparer une croisade », association Archipal, Apt, 28 novembre.
- 2016, « Les ombres chinoises de Marco Polo », dans *Historia*, numéro spécial 30, juillet 2016.
- 2017, participation à l'émission « Islam », France2, 11 et 18 juin, thème : « Les grands voyageurs du Moyen Âge ».
- 2017, « La bibliothèque d'un saint : Louis d'Anjou et ses livres », Brignoles, 20 octobre.
- 2018, « Marco Polo et le *Devisement du monde* », dans *Dossiers d'archéologie*, 387, mai/juin 2018.

- 2020, « Marco Polo y el *Libro del Millón* », dans *Arqueología e Historia n° 29 : La Route de la Soie*, p. 24-30.
- 2020, « Explorations et voyages au Moyen Âge », dans TDC (Textes et documents pour la classe) 1127 : *Frontières*, mars 2020, p. 63-67.
- 2023, « Le livre des mondes et merveilles », « Voyager au Moyen Âge ? Pas si rare ! » et « 5 idées reçues sur Marco Polo », dans *Historia*, janvier 2024, n° 925.
- 2025, participation au podcast *Passion médiévistes*, Hors série n° 33, « Les moines espions au Moyen Âge », enregistré le 27 janvier. En ligne : <https://passionmedievistes.fr/hs-33-moines-espions/>

Publications :

1) Ouvrages et directions d'ouvrages :

- 2005, *Une image de l'Orient au XIV^e siècle : les Mirabilia descripta de Jordan Catala de Sévérac*, préface de Jean Richard, Paris, Coll. « Mémoires et documents de l'École des Chartes », 381 p.
- 2009, Jean de Marignolli, *Au jardin d'Eden*, traduit du latin, présenté et annoté par Christine Gadrat, Toulouse, Anacharsis, 93 p.
- 2015, *Lire Marco Polo au Moyen Âge : traduction, diffusion et réception du Devisement du monde*, Turnhout, Brepols (*Terrarum orbis*, 12), 516 p.
- 2017, *Le voyage au Moyen Âge : description du monde et quête individuelle*, sous la direction de Damien Coulon et Christine Gadrat-Ouerfelli, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence, coll. « Le temps de l'histoire », 210 p.
- 2020, *Emergences de la géographie, France/Italie (XIV^e-XVII^e siècles)*, numéro dirigé par Christine Gadrat-Ouerfelli, *Astrolabe*, 50, novembre 2020 : <https://astrolabe.msh.uca.fr/emergences-de-la-geographie-franceitalie-xive-xviie-siecles-novembre-2020>
- 2020, *Le voyage immobile*, numéro dirigé par Christine Gadrat-Ouerfelli et Sylvie Requemora, *Astrolabe*, 51, décembre 2020 : <https://astrolabe.msh.uca.fr/le-voyage-immobile-decembre-2020>
- 2025, avec Sylvie Requemora, *Géographies imaginaires*, dans *Astrolabe*, 56, 2025.

2) Articles dans des revues à comité de lecture et chapitres d'ouvrages collectifs :

- 2000, « Les *Mirabilia descripta* de Jordan Catala : une image de l'Orient au XIV^e siècle », dans *Positions des Thèses de l'École des Chartes*, p. 157-162.

- 2001, « Des fragments manuscrits ayant appartenu à André Vernet », dans *Revue d'histoire des textes*, t. 31, p. 305-309.
- 2002, « Jordan Catala », dans *Histoire littéraire de la France*, dir. Emmanuel Poulle, t. 42, fasc. 2, p. 269-279.
- 2003a, « La bibliothèque de saint Louis d'Anjou, évêque de Toulouse », dans *Revue Mabillon*, n.s., t. 14, p. 179-202.
- 2003b, « L'érudition dominicaine au XVII^e et au début du XVIII^e siècle : André de Saint-Géry et l'histoire du couvent de Rodez », dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 161, p. 645-652.
- 2004a, avec Paul Bertrand, « Les archives et la bibliothèque du couvent des Dominicains de Rodez. Jalons pour une enquête », dans *Revue Mabillon*, n.s., t. 15, p. 231-235.
- 2004b, « L'édition du *Memoriale* de Niccolo Galgani de Sienne O.P. », dans *Mélanges de l'École française de Rome*, t. 116, p. 631-634.
- 2005, avec Laurent Brun, Frédéric Duval et Françoise Fery-Hue, « Vers un inventaire informatisé des traductions latines d'œuvres vernaculaires », dans *Scriptorium*, t. 59, 1, p. 90-108.
- 2006, « Les conceptions d'un géographe du XV^e siècle », dans *Itineraria*, t. 5, p. 201-249.
- 2007, « *De statu, conditione ac regimine magni Canis* : l'original latin du *Livre de l'estat du grant Caan* et la question de l'auteur », dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 165, p. 355-371.
- 2009, « Les frères mendiants et leurs livres : l'exemple de la bibliothèque du couvent dominicain de Rodez », dans *Économie et religion : l'expérience des ordres mendiants (XIII^e-XV^e siècles)*, dir. Nicole Bériou et Jacques Chiffolleau, Lyon, Presses universitaires de Lyon, p. 535-562.
- 2010a, « Le rôle de Venise dans la diffusion du livre de Marco Polo (XIV^e-XV^e siècles) », dans *Humanisme et découvertes géographiques*, éd. Nathalie Bouloux, Angelo Cattaneo et Patrick Gautier Dalché, dans *Médiévales*, t. 58, printemps 2010, p. 63-78.
- 2010b, « Le Livre de Marco Polo et les géographes de l'Europe du nord au XV^e siècle », dans *Géographes et voyageurs au Moyen Âge*, éd. Henri Bresc et Emmanuelle Tixier du Mesnil, Nanterre, Presses universitaires de Paris Ouest, p. 147-162.
- 2012, « La diffusion et la circulation manuscrite d'un texte médiéval : l'exemple du *Devisement du monde* de Marco Polo », dans Elisabeth Malamut et Mohamed Ouerfelli (dir.), *Les échanges en Méditerranée médiévale*, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence, p. 273-288.

- 2013a, « La version LA du récit de Marco Polo : une traduction humaniste ? », dans *Traduire de vernaculaire en latin au Moyen Âge et à la Renaissance. Méthodes et finalités*, éd. Françoise Fery-Hue, Paris, École nationale des Chartes (*Études et rencontres de l'École des Chartes*, 42), p. 131-147.
- 2013b, « Le voyage », dans Patrick Gautier Dalché (dir.), *La terre. Connaissance, représentations, mesure au Moyen Âge*, contributions de Nathalie Bouloux, Christiane Deluz, Paul Fermon, C. Gadrat, Armelle Querrien et Emmanuelle Vagnon, Turnhout, Brepols (*L'atelier du médiéviste*, 13), p. 505-579 (chapitre 4).
- 2014, « Dans et hors le couvent : la circulation des livres autour de Niccolò Galgani (O.P. † 1424) dans la société siennoise et florentine », dans *Entre stabilité et itinérance : Livres et culture des ordres mendiants (XIII^e-XV^e siècles)*, actes du colloque de Paris, 19-20 novembre 2010, colloque, éd. Nicole Bériou, Donatella Nebbiai et Martin Morard, Turnhout, Brepols (*Bibliologia*, 37), 2014, p. 203-213.
- 2014, « Avignon, porte pour l'Orient (première moitié du XIV^e siècle) », dans Elisabeth Malamut et Mohamed Ouerfelli, dir., *Villes méditerranéennes au Moyen Âge*, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence, p. 297-308.
- 2015, « L'espace adverse : descriptions de l'Orient au début du XIII^e siècle », dans *Pour une histoire de l'espace au Moyen Âge : textes et cartes*, *Cahiers électroniques d'histoire textuelle du LAMOP*, 7 (2014). En ligne : <https://lamop.univ-paris1.fr/spip.php?rubrique315>.
- 2016, introduction, traduction et annotation des textes latins relatifs à la chute de Constantinople (1453), dans *Constantinople 1453 : des Byzantins aux Ottomans*, dir. Vincent Déroche et Nicolas Vatin, Toulouse, Anacharsis.
- 2016, « Marco Polo en Angleterre : nouvelles recherches sur la diffusion de son récit dans les îles Britanniques », dans Cédric Giraud et Dominique Poirel (éd.), *La rigueur et la passion. Mélanges en l'honneur de Pascale Bourgain*, Turnhout, Brepols (coll. *Instrumenta patristica et mediaevalia*), p. 597-616.
- 2016, « Les traductions latines du livre de Marco Polo et l'autorité du texte », dans *The Medieval Translator. Traduire au Moyen Âge. Translations and authority – Authorities in translation*, Pieter De Leemans et Michèle Goyens dir., Turnhout, Brepols (*The Medieval Translator*, 16), p. 191-201.

- 2017, « Les merveilles de l'océan Indien sur les cartes occidentales médiévales », dans *La fabrique de l'océan Indien. Cartes d'Orient et d'Occident (Antiquité-XVI^e siècle)*, dir. Emmanuelle Vagnon et Eric Vallet, Paris, Publications de la Sorbonne, 2017, p. 262-267.
- 2017, « *Della chondissione dell india* : Notes sur la première lettre de Jean de Montecorvino », dans Nathalie Bouloux, Anca Dan et Georges Toliás (dir.), *Orbis disciplinae. Hommages en l'honneur de Patrick Gautier Dalché*, Turnhout, Brepols, p. 527-536.
- 2017, « Identité(s) d'un voyageur médiéval : Ludolf de Sudheim », dans *Le voyage au Moyen Âge : description du monde et quête individuelle*, sous la direction de Damien Coulon et Christine Gadrat-Ouerfelli, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence, p. 95-104.
- 2017, avec Damien Coulon, « Introduction », dans *Le voyage au Moyen Âge : description du monde et quête individuelle*, sous la direction de Damien Coulon et Christine Gadrat-Ouerfelli, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence, p. 5-10.
- 2018, avec Donatella Nebbiai, « Les livres d'un chartreux de Cologne au XV^e siècle », dans *Scriptorium*, t. 71, 2017/2, p. 209-237, pl. 27-31.
- 2018, avec Camille Rouxpetel, « Emmaüs, un épisode biblique, deux sites. Concurrence et coexistence dans les sources latines, grecques et orientales (XII^e-XV^e siècle) », dans *L'Église d'Abu Gosh. 850 ans de regards sur les fresques d'une église franque en Terre sainte*, dir. Jean-Baptiste Delzant, Paris, TohuBohu éditions, p. 41-59.
- 2018, « La représentation de l'océan Indien chez les voyageurs occidentaux, XIII^e-XV^e siècle », dans *Indianocéanie. Annales d'histoire de l'Indianocéanie*, 1, p. 81-89.
- 2018, « Des carnets de voyage au Moyen Âge ? », dans *Viatica*, n^o 5 : *Le carnet de voyage : permanence, transformations, légitimation*, dir. Gilles Louÿs, en ligne : <http://revues-msh.uca.fr/viatica/index.php?id=837>
- 2019, « La description de Tunis par deux voyageurs flamands au XV^e siècle », dans *Les cahiers de Tunisie*, t. LXX, numéros 222-223, 1^{er} et 2^e semestre 2016 (parus en 2019), numéro spécial : *La Méditerranée connectée. Hommage au professeur Mohamed Tahar Mansouri*, éd. Hayet Amamou et Mohamed Ouerfelli, p. 131-141.
- 2020, « Le roi René et la géographie », dans Christine Gadrat-Ouerfelli dir., *Emergences de la géographie, France/Italie (XIV^e-XVII^e siècles)*, dans *Astrolabe*, 50, novembre 2020.
- 2020, « Les représentations cartographiques de l'océan Indien au XV^e siècle : problèmes et solutions », dans *Indianocéanie*, 2, 2020, p. 120-126.
- 2020, « L'océan Indien : passage(s) entre l'Occident et l'Extrême-Orient ? », dans *Atlante*, 12, printemps 2020 : *Représenter le passage (Mondes romans, XII^e-XVI^e siècle)*, dir. Pénélope

Cartelet, Catherine Gaullier-Bougassas, Sophie Hirel, Anne Robin, Hélène Thieulin-Pardo, p. 214-225.

- 2021, « The Authority of Written and Oral Sources of Knowledge in Ludolf of Sudheim's *De itinere Terre Sancte* », dans *Journal of Medieval and Early Modern Studies*, numéro spécial dir. Anthony Bale et Kathryn Beebe, vol. 51, no. 1, Jan. 2021.

- 2021, « Comment préparer une croisade ? : renseignement, prédication et propagande avant la cinquième croisade », dans *De la guerre à la paix en Méditerranée m edievale : acteurs, propagande, défense et diplomatie*,  d. Elisabeth Malamut et Mohamed Ouerfelli, Aix-en-Provence, Presses Universitaires de Provence, p. 19-31.

- 2021, avec Marie-Laure Derat, « Dilatation de la Latinit e et ouverture aux horizons lointains, XIII e-XV e siècle », dans *Nouvelle histoire du Moyen âge*, dir. Florian Mazel, Paris, Seuil, p. 651-663.

- 2022, « Un trait e de croisade écrit par un dominicain. Le *Directorium ad passagium faciendum* », dans *Cahiers de recherches m edievales et humanistes - Journal of Medieval and Humanistic Studies*, n o 43, 2022 – 1, p. 373-400.

- 2022, « Marco Polo, the Book and the Dominicans », dans *Digital Philology. A Journal of Medieval Culture*, vol. 11/2, numéro spécial *The Medieval and Early Modern Reception of Marco Polo's Description of the world*, dir. Markus Cruse, p. 286-301.

- 2023, « P elerin occidental, guide oriental : relations et représentations », *Mediaeval Sophia. Studi e ricerche sui saperi medievali*, 24, gennaio-dicembre 2022, p. 79-91. En ligne : https://www.mediaevalsophia.net/_fascicoli/24/05%20Gadrat-Ouerfelli.pdf

- 2023, « Les savoirs géographiques chez les Mendians », dans Joël Chandelier et Aurélien Robert (dir.), *Savoirs profanes dans les ordres mendiants en Italie (XIIIe-XVe siècle)*, Rome, Ecole française de Rome, Collection de l'Ecole française de Rome 597, p. 547-560. ISBN 978-2-7283-1553-6. En ligne : <https://books.openedition.org/efr/50845>

- 2024, « Nommer les lieux dans les récits de voyages », dans *Locus. Le lieu dans les sources m edievales*, dossier dir. par Juliette Dumasy-Rabineau et Emmanuelle Vagnon, dans *Cahiers de recherches m edievales et humanistes*, 2023, 2, n o 46, p. 193-205.

- 2024, « Who read Marco Polo's Book and why ? », dans Hans Ulrich Vogel et Ulrich Theobald ( d.), *Marco Polo Research. Past, present, future*, Tübingen, p. 201-214.

- 2024, avec Armelle Girinon et Fiona Lejosne, « Les voyages du Moyen âge chrétien », dans A. Girinon et F. Lejosne (dir.), *Récits de voyage et altérités*, Paris, Presses Sorbonne Nouvelle, p. 15-24.

- 2025, « Communications between Western Pilgrims and People in the Holy Land », *Interreligious communication. Transmediterranean perspectives (7th to 16th Cent.)*, org. Theresa Jäckh, Daniel G. König, Alejandro Pelaez Martin et Kate Tinson, Durham University, 5-7 septembre 2023, dans *Al-masāq, Journal of the Medieval Mediterranean*, 2025. En ligne : <https://www.tandfonline.com/eprint/IUMSZH5GZD4RACY7Y4UW/full?target=10.1080/09503110.2025.2456374>

3) Actes de colloques :

- 2008, « Les couvents latins de Constantinople et Péra face à la conquête ottomane », dans *La prise de Constantinople : l'événement, sa portée et ses échos (1453-2003)*, Actes du colloque de Tunis, 11, 12 et 13 décembre 2003, dir. Mohamed Tahar Mansouri, Tunis, p. 93-113 (*Cahiers du CERES*, série *Histoire*, n° 18).

- 2010, « L'enquête de l'ordre dominicain de 1694 », dans *Dom Jean Mabillon, figure majeure de l'Europe des Lettres*, Actes des deux colloques du tricentenaire de la mort de Dom Mabillon (Abbaye de Solesmes, 18-19 mai 2007 ; Académie des Inscriptions et Belles Lettres, 7-8 décembre 2007), éd. Jean Leclant, André Vauchez et Daniel-Odon Hurel, Paris, p. 587-603.

- 2013a, « Des nouvelles d'Orient : les lettres des missionnaires et leur diffusion en Occident (XIII^e-XIV^e siècles) », dans *Passages : déplacement des hommes, circulation des textes et identités dans l'Occident médiéval*, Actes du colloque de Bordeaux, 2-3 février 2007, dir. Joëlle Ducos et Patrick Henriët, Toulouse, FRAMESPA (coll. *Méridiennes*, série « Études médiévales ibériques »), p. 159-172.

- 2013b, « La description des religions orientales par les voyageurs occidentaux et son impact sur les débats théologiques », dans *Ritus infidelium : Miradas interconfesionales sobre las prácticas religiosas en la Edad Media*, éd. José Martínez Gázquez et John Victor Tolan, Madrid (Collection de la Casa de Velazquez, 138), p. 73-83.

- 2015, « Les modèles de voyageurs au Moyen Âge », dans *Apprendre, produire, se conduire : le modèle au Moyen Âge*, Actes du 45^e Congrès de la SHMESP, Université de Lorraine (Nancy, Metz), 22-25 mai 2014, Paris, Publications de la Sorbonne, 2015, p. 299-308.

- 2016, « Knowing the Orient via the Book of Marco Polo and Its Reception in Medieval Occident », dans *Marco Polo, Yangzhou, The Silk Road - Make Boluo Yangzhou Sichouzhilu*, éd. Xu Zhongwen et Rong Xinjiang, Peking, Peking University Press, 2016.

- 2017, « *Decima pars non sumus* : la place de l'Europe dans le monde selon les voyageurs médiévaux », dans *Philippe de Mézières et l'Europe. Nouvelle histoire, nouveaux espaces, nouveaux langages*, éd. Joël Blanchard et Renate Blumenfedl-Kosinski, Genève, Droz, p. 85-94.
- 2017, « Du *Devisement du monde* au *Milione* : métamorphoses du récit de Marco Polo à travers ses titres », dans Barbara Fleith, Réjane Gay-Canton et Géraldine Veysseyre, *De l'(id)entité textuelle au cours du Moyen Âge tardif (XIII^e-XV^e siècle)*, Paris, Classiques Garnier, 2017, p. 85-100.
- 2018, « *De insulis nuper inventis* : la diffusion des découvertes de Christophe Colomb en latin », dans *Habiller en latin. La traduction de vernaculaire en latin du Moyen Âge à la Renaissance*, éd. Françoise Fery-Hue et Fabio Zinelli, Paris, Ecole nationale des Chartes (Etudes et rencontres de l'Ecole des chartes, 52), p. 169-181.
- 2019, « Le regard de deux pèlerins allemands sur la Méditerranée et ses marins », dans *La vida marítima a la Mediterrània medieval : Fonts històriques i literàries*, éd. Lola Badia, Lluís Cifuentes et Roser Salicrú i Lluch, Actes du colloque Barcelone, Museu Marítim, 16-17 juin 2016, Barcelone, Museu Marítim de Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, p. 149-163.
- 2019, « Le détroit de Gibraltar chez les voyageurs latins au Moyen Âge », dans *Le détroit de Gibraltar (Antiquité – Moyen Âge). I. Représentations, perceptions, imaginaires*, éd. Françoise des Bosc, Yann Dejugnat et Arthur Haushalter, Madrid, Casa de Velazquez, p. 235-345.
- 2019, « La rencontre avec les peuples de l'Asie du sud-est au Moyen Âge », dans *La scène de la rencontre. Altérités en dialogue de l'Antiquité à nos jours*, colloque international de Clermont-Ferrand, 27-29 avril 2015, éd. Karine Rance, Nathalie Ponsard, Jean-Philippe Luis, Stéphanie Maillot et Pierre Cornu, Clermont-Ferrand, Presses universitaires Blaise Pascal, p. 243-251.
- 2019, « A quoi servent les récits de voyages ? Réflexions sur les lectures et la réception d'un genre littéraire au Moyen Âge », dans *Le Texte médiéval dans le processus de communication*, dir. Ludmilla Evdokimova et Alain Marchandisse, Paris, Classiques Garnier, p. 81-93.
- 2020, « Jean XXII et les missions d'Orient », colloque *Giovanni XXII. Cultura e politica di un papa avignonese. Atti del LVI convegno storico internazionale*, Todi, 13-15 octobre 2019, Spolète, Fondazione Centro italiano di studi sull'alto medioevo, 2020, p. 311-328.

- 2024, « Who read Marco Polo's Book and why ? », congrès *Marco Polo research : past, present, future*, org. Hans Ulrich Vogel et Ulrich Theobald, Tübingen, 10-11 octobre 2017, Tübingen, p. 162-175.
- 2024, « Les relations d'Innocent IV avec les puissances mongoles et musulmanes », *Innocenzo IV e gli ordini mendicanti*, Convegno internazionale di studi francescani, Assise, 12-14 octobre 2023, Spolète, CISAM, p. 253-271.
- 2025, « Une Méditerranée cosmopolite à bord des navires de pèlerins en Terre sainte à la fin du Moyen Âge (XIV^e-XV^e siècles) », dans *La Méditerranée terre de liens*, dir. Cécile Bastidon-Gilles, Sandra Gorgievski, Sara Izzo, Marcella Leopizzi, Laure Lévêque, Valérie Michel-Fauré, Arcidosso, Effigi, 2024, p. 33-46.

4) Autres (notices, catalogues, site web) :

- 2002, traduction de textes médiévaux en ancien français et en latin pour le CD-ROM/DVD « Explorer le Moyen Age », dir. Jacques Dalarun et Anne Doustaly, Paris, éd. Nouveau Monde, 2002.
- 2005, collaboration au *Catalogue des manuscrits médiévaux en écriture latine de la Bibliothèque de l'Académie des Sciences de Russie de Saint-Pétersbourg*, par Ludmila Kisseleva et Patricia Stirnemann, Paris, CNRS Editions, 2005 (*Documents, études et répertoires publiés par l'Institut de Recherche et d'histoire des textes*, 73).
- 2006-... : rédaction ou mise à jour de notices pour le site *ARLIMA* (Archives de littérature du Moyen Âge, dir. Laurent Brun : www.arlima.net) : Dietmar von Hude, Giovanni de' Marignolli, Gui de Toulouse, Iacopo d'Acqui, Jean de Mandeville, Jean le Long d'Ypres, Jordan Catala de Sévérac, *Libro delle nuove e strane e meravigliose cose*, Ludolf von Sudheim, Niccolo de' Conti, Odorico da Pordenone, Poggio Bracciolini, *De statu conditione ac regimine magni Canis*, Voyage, Jean de Beauvau, Luis de Angulo.
- 2010, avec D. Nebbiai, H. Loyau, P. Barasc, *Des armoiries et des livres. Les manuscrits de Pierre Lorfévre*, Paris-Orléans, IRHT (*Ædilis, Publications pédagogiques*, 7).
- 2011, avec Véronique Rinalducci, « Abbaye Saint-Sauveur d'Aniane (Hérault). État des lieux documentaires », dans Laurent Schneider dir., *Nouvelles recherches archéologiques sur l'abbaye d'Aniane (Hérault)*, Rapport d'intervention de la mission archéologique 2011, Aniane - Aix-en-Provence, 3 vol.
- 2013, « Contre-regard : l'enseignement en terre d'Islam selon Riccoldo de Montecroce », dans *Lumières de la sagesse. Ecoles médiévales d'Orient et d'Occident*, dir. Eric Vallet, Sandra Aube et Thierry Kouamé, catalogue de l'exposition, Musée de l'Institut du Monde

Arabe, 25 septembre 2013-5 janvier 2014, Paris, Publications de la Sorbonne & IMA, p. 136-137.

- 2014... : carnet de recherche Hypothèses « Il ne scet rien qui ne va hors : voyages et connaissance du monde au Moyen Âge », en ligne : <http://voyages.hypotheses.org>

- 2019... : carnet de recherche Hypothèses « Géographies imaginaires », en ligne : <http://imaginaires.hypotheses.org>

5) Comptes-rendus et notes de lecture :

- 1999a, Claudine Delacroix-Besnier, *Les dominicains et la chrétienté grecque aux XIV^e et XV^e siècles*, Rome, École française de Rome, 1997, dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 157, p. 252-254.

- 1999b, *Le partage du monde : échanges et colonisation dans la Méditerranée médiévale*, sous la direction de Michel Balard et Alain Ducellier, Paris, Publications de la Sorbonne, 1998, dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 157, p. 303-304.

- 2002a, Antony Leopold, *How to recover the Holy Land : the Crusade proposals of the late thirteenth and early fourteenth centuries*, Aldershot, Ashgate, 2000, dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 160, p. 705-706.

- 2002b, *Libri, lettori, biblioteche Italia medievale (sec. IX-XV): fonti, testi, utilizzazione del libro. (Livres lecteurs et bibliothèques de Italie médiévale (IXe- XVe siècles): sources, textes et usages)*, Actes de la table ronde italo-française (Rome 7-8 mars 1997), édités par Giuseppe Lombardi et Donatella Nebbiai Dalla Guarda, Paris, C.N.R.S Éditions, Rome, Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane, 2001, dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 160, p. 359-360.

- 2003a, *Livres et bibliothèques en Rouergue (XIVe-XVIIIe siècle)*, textes réunis par Matthieu Desachy, dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 161, p. 388-389.

- 2003b, Nathalie Bouloux, *Culture et savoirs géographiques en Italie au XIV^e siècle*, Turnhout, Brepols, 2002 (*Terrarum orbis*, 2), dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 161, p. 701-703.

- 2004a, *Studio e studia : le scuole degli ordini mendicanti tra XIIIe XIV secolo, Atti del XXIX Convegno internazionale, Assise, 11-13 octobre 2001*, Spolète, Centro italiano di studi sull'Alto Medioevo, 2002, dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 162, p. 283-284.

- 2004b, *Humanisme et culture géographique à l'époque du concile de Constance. Autour de Guillaume Fillastre*, éd. Didier Marcotte, Turnhout, Brepols, 2002 (*Terrarum orbis*, 3), dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 162, p. 284-285.

- 2005a, Richard Sharpe, « *Titulus* » : *identifying Medieval Latin texts. An evidence-based approach*, Turnhout, 2003, dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 163, p. 301-302.
- 2005b, *Lignages d'outremer*, éd. Marie-Adélaïde Nielen, Paris, Académie des Inscriptions et Belles Lettres, 2003, dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 163, p. 312-313.
- 2005c, Magister Thadeus civis neapolitanus, *Excidii Aconis Gestorum collectio*, éd. R. B. C. Huygens, Turnhout, Brepols, 2002 (*Corpus Christianorum*, 202), dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 163, p. 313-314.
- 2005d, Jean Richard, *Francs et Orientaux dans le monde des croisades*, Aldershot, Ashgate, 2003 (*Variorum collected studies series*, 770), dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 163, p. 322-323.
- 2005e, Comte Paul Riant, *Exuviae sacrae Constantinopolitanae*, [réimpr. anast. avec une] préface de Jannic Durand, Paris, Comité des travaux historiques et scientifiques, 2004, 2 vol., dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 163, p. 568-569.
- 2005f, Poggio Bracciolini, *De l'Inde : les voyages en Asie de Niccolo de' Conti*, éd. Michèle Guéret-Laferté, Turnhout, Brepols, 2004, dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 163, p. 574-575.
- 2006, *Hugues de Saint-Cher († 1263), bibliste et théologien*, études réunies par Louis-Jacques Bataillon, Gilbert Dahan et Pierre-Marie Gy, Turnhout, Brepols, 2004, dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 164, p. 323-324.
- 2007, Leonid S. Chekin, *Northern Eurasia in Medieval cartography*, Turnhout, Brepols, 2006 (*Terrarum orbis*, 4), dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 165, p. 253-254.
- 2008a, Piero Falchetta, *Fra Mauro's world map*, Turnhout, Brepols, 2006 (*Terrarum orbis*, 5), dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 166, p. 272- 275.
- 2008b, Michel Balard, *La Méditerranée médiévale : espaces, itinéraires, comptoirs*, Paris, Picard (*Les médiévistes français*, 6), 2006, dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 166, p. 334-335.
- 2008c, Jacques de Vitry, *Histoire orientale, Historia orientalis*, introduction, édition critique et traduction par Jean Donnadieu, Turnhout, Brepols, 2008 (*Sous la règle de saint Augustin*, 12), dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*, t. 166, p. 626-627.
- 2010, Philippe Forêt et Andreas KAPLONY éd., *The journey of maps and images on the Silk Road*, Leyde-Boston, Brill, 2008, dans *Le Moyen Age*, t. 116, 3-4, p. 815-816.
- 2012, Sanz, Domingo F. (ed., trans.). *Eneas Silvio Piccolomini (papa Pío II): Descripción de Asia*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2010 (*Nueva Roma*, 34), dans *BMCR* : <http://bmcr.brynmawr.edu/2012/2012-05-12.html>.

- *Le voyage en Asie d'Odoric de Pordenone*, traduit par Jean le Long OSB, *Iteneraire de la Peregrinacion et du voyaige* (1351), édition critique par Alvisé Andreose et Philippe Ménard, Genève, Droz, 2010 (*Textes littéraires français*, 602), dans *Bibliothèque de l'école des Chartes*.
- 2013, Cordula Maria Kessler, *Gotische Buchkultur. Dominikanische Handschriften aus dem Bistum Konstanz*, Berlin, Akademie Verlag, 2010 (*Quellen und Forschungen zur Geschichte des Dominikanerordens. Neue Folge*, 17), dans *Le Moyen Age*, t. 119, 2013/1, p. 190-191.
- 2013, Angelo Cattaneo, *Fra Mauro's Mappa Mundi and Fifteenth-Century Venice*, Turnhout, Brepols, 2011 (*Terrarum orbis*, 8), dans *Le Moyen Age*, t. 119, 2013/2, p. 464-465.
- 2013, Giovanni Fiesoli et Elena Somigli éd., *RICABIM. Repertorio di Inventari e Cataloghi di Biblioteche Medievali dal secolo VI al 1520. 1, Italia : Toscana*, Florence, Sismel, Edizioni del Galluzzo, 2009, dans *Cahiers de civilisation médiévale*, t. 56/2 (fasc. 222), avril-juin 2013, p. 192-193.
- 2014, Caroline Prud'homme, *Le discours sur le voyage chez les écrivains de la fin du Moyen Âge*, Paris, Honoré Champion éditeur, 2012, dans *@analyses, revue de critique et de théorie littéraire*, vol. 9, n° 2, printemps-été 2014, en ligne : <https://uottawa.scholarsportal.info/ojs/index.php/revue-analyses/article/view/1011/858>.
- 2014, *Catalogo dei manoscritti Polironiani, II. Biblioteca Comunale di Mantova (mss. 101-225)*, a cura di Corrado Corradini, Paolo Golinelli, Giuseppa Z. Zanichelli, con la collaborazione di Cristiana Lighezzolo e Susanna Polloni, Bologne, Pàtron editore, 2010 (*Storia di San Benedetto Polirone*, III, 2), 347 p., dans *Cahiers de civilisation médiévale*, t. 57 (n° 228), 2014, p. 376-377.
- 2015, Brunetto Latini, *Le livre du trésor*, livre I, traduction en français moderne, introduction, notes par Bernard Ribémont et Silvère Menegaldo, Paris, Honoré Champion éditeur, 2013 (*Traductions des classiques du Moyen Âge*, 94), 489 p., dans *Cahiers de civilisation médiévale*, t. 58/4 (n° 232), 2015, p. 433-435.
- 2017, Marzia Pontone, éd., *I manoscritti datati dell'Archivio Storico Civico e Biblioteca Trivulziana di Milano*, Florence, Sismel-Edizioni del Galluzzo, 2011, X-133 pp., 83 ill. (Manoscritti datati d'Italia, 22), dans *Cahiers de civilisation médiévale*, t. 60 (n° 238), 2017, p. 199-200.
- 2017, Sarah Staats, *Le catalogue médiéval de l'abbaye cistercienne de Clairmarais et les manuscrits conservés*, avec le concours de Caroline Heid et Donatella Nebbiai, et une

contribution de Patricia Stirnemann, Paris, CNRS éditions, 2016, dans *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes*, t. 171, 2013.

- 2018, Gabriele Giannini, *Un guide français de Terre sainte, entre Orient latin et Toscane occidentale*, Paris, Classiques Garnier, 2016 (coll. Recherches littéraires médiévales, 21), dans *Romania*, 136, p. 229-231.

- 2020, *Le récit des voyages et pèlerinages de Jean de Tournai, 1488-1489*, texte transcrit, édité et annoté par Béatrice Dansette et Marie-Adélaïde Nielen, Paris, CNRS Éditions, 2017, coll. « Sources d'histoire médiévale publiées par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes », 43, dans *Revue de l'histoire des religions*, 237/1, p. 148-149.